

Newsletter from the Independent Living Center

January 2014

Hello, we welcome everybody to read all about the activities of our teenagers from the Independent Living Center for January 2014. New Years 2014 greetings, we wish everybody to be happy, healthy and to achieve all your goals. In the first month of year 2014, our teenagers had a lot of activities to make a smile and share happiness with others in the community. Our teenagers organized fun activities for the children in the local community. Besides, many groups of kind people visited and donated useful consumer goods for us. We would like to say thank you for all your kindness.

สวัสดีทุกท่านกลับมาพบกันอีกแล้วนะคะสำหรับจดหมายข่าวบ้าน อินดิเพนเด็นท์ ลิฟวิง เซ็นเตอร์ ประจำเดือนมกราคม 2557 ซึ่งเริ่มต้นปีใหม่นี้ขอให้สิ่งศักดิ์สิทธิ์ที่ปกป้องรักษาทุกท่าน ค้อมครองให้ทุกท่านมีความสุข ปลอดภัย ปลอดภัยตลอดไปนะคะ และเริ่มต้นเดือนแรกของปีกับกิจกรรมดีๆ ที่น้องๆ เยาวชนได้ร่วมแบ่งปันความสุขให้กับเพื่อนคนอื่นๆ โดยการจัดกิจกรรมสนุกสนานให้กับเด็กที่อยู่ภายในชุมชน และที่น้องๆ ทุกคนดีใจมากที่เห็นผู้ให้ใจดีหลายๆกลุ่มมาเยี่ยมและจัดกิจกรรมสนุกๆให้กับน้องๆของเรา น้องๆทุกคนต้องขอบขอบคุณทุกท่านที่มาเยี่ยมน้องๆพร้อมทั้งบริจาคเครื่องอุปโภคบริโภคที่เป็นประโยชน์สำหรับน้องอีกด้วย ขอบคุณมากๆคะ เราไปชมกันเลยนะคะว่ามีอะไรกันบ้าง

On the 11th of January our teenagers came to do activities at the center with a group of students from King Monngkut's University of Technology. They are very kind people and did everything from their heart. They came to play music in the market and other places to collect money to buy useful items for the center on the occasion of National Children's Day. We would like to say thank you for all your kindness.

วันที่ 11 มกราคม พ.ศ. 2557 น้องๆเยาวชน ได้มาทำกิจกรรมที่ศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง กับกลุ่มคณาจารย์และนักศึกษาจากมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าพระนครเหนือ วิทยาเขตระยองที่ พี่ได้จัดกิจกรรมนันทนาการ เล่นเกม มอบหนังสือ ตุ๊กตา ของ

เล่น และเงินที่ทางนักศึกษาได้รวบรวมเปิดหมวก มามอบให้กับทางศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยองเนื่องในวันเด็กแห่งชาติ น้องๆทุกคนต้องขอขอบคุณในความใจดีของพี่ทุกท่านไว้ ณ ที่นี้



On the 12th of January our teenagers came to do activity at the center with a group of students from Kasetsart University, Chonburi Province. At the event, there were many wonderful activities which consisted of, playing games, singing and, did fun activities together with our kids and finally, we helped to clean up the garbage around our center. That day, our teenagers were very happy with our visitors and enjoyed doing all activities with them. Thank you very much for making us smile.

วันที่ 12 มกราคม พ.ศ. 2557 น้องๆเยาวชนได้มาทำกิจกรรมกับกลุ่มนักศึกษาจากมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ซึ่งพี่ๆได้มาจัดกิจกรรมสนุกๆ กับน้อง ทั้งร้องเพลง เล่นดนตรี เล่น

เกม ทำขนมบัวลอยและร่วมกับน้องบำเพ็ญประโยชน์รอบๆ ศูนย์ วันนี้เรียกได้ว่าทั้งเหนื่อยทั้งมีความสุขกันเลยทีเดียว ขอขอบคุณกลุ่มนักศึกษาที่มาเยี่ยมและแบ่งปันความสุขให้กับน้องนะค่ะ



On the 18th of January our teenagers went to attend and help with organizing our charity dinner “The Bridge of Hope” at Tamnanpar to raise money to help all activities of The Camillian Social Center Rayong. After the charity dinner finished, our teenagers helped to clean up the event site before they left. They were very tired but they were very happy to help with all activities together for our center. We would like to say thank you to all kind people at the event.

วันที่ 18 มกราคม พ.ศ. 2557 ทางศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง ได้จัดงานเลี้ยงการกุศล “สะพานแห่งความหวัง” ที่ร้านอาหารตำนานป่า ระยอง น้องๆ บ้านเยาชนอินดิ

เพนเดนท์ ลิฟวิ่ง เซ็นเตอร์ นอกจากจะได้ไปร่วมงานแล้วยังร่วมเป็นทีมเจ้าหน้าที่ในการจัดเตรียมสถานที่ อำนวยความสะดวกให้ผู้ใหญ่ใจดีที่มาร่วมโชว์การแสดงอีกด้วย หลังเสร็จงานน้องๆ ก็ยังช่วยผู้ดูแลและคุณพ่อในการเก็บสถานที่กันอย่างขะมักเขม้น งานนี้ถือเป็นงานที่น้องๆ ได้มีส่วนร่วมในการขอบคุณความมีน้ำใจของผู้ที่มาร่วมงานกันอย่างเต็มที่เลยทีเดียว



On the 19th of January in the morning, our teenagers continued to organize wonderful activities for all the children in the community not far from our center. They organized fun activities and games for all the children there. They also brought lots of snacks and toys and equipment for school for all children at the event. Our teenagers were very happy to see the children's smile.

In the afternoon, our teenager went to relax on the beach with Mr. Johannes de Graauw and Mr. Gerhard who are our friends of the center. Our teenagers had fun swimming and then they enjoyed having dinner (Seafood) in the restaurant on the beach. See more here: <http://www.hiv-aids-kids.org/event/gerard-&-johan-2014.html>

วันที่ 19 มกราคม พ.ศ. น้องๆ บ้านยาวชนอินดิเพนเดนซ์ยังมีแรงต่ออีกยก วันนี้น้องๆ ได้มาจัดกิจกรรมวันเด็กย้อนหลังให้กับน้องๆ ในชุมชนเขาตะแบก ตำบลพลูตาหลวง อำเภอสัตหีบ จังหวัดระยอง งานนี้ได้รับแรงใจทำให้หายเหนื่อยกันเลยทีเดียว เพราะมีอดน้องๆ มาร่วมกิจกรรม 109 คน ซึ่งเกินยอดที่คาดการณ์ไว้กันเลยทีเดียว แต่น้องๆ อินดี้ก็ไม่นิ่งเตรียมกิจกรรม ปาลูกโป่ง โยนบอล โยนห่วง วงดนตรีและนำขนม ตุ๊กตา ของเล่น อุปกรณ์การเรียนไปแจกน้องๆ กันเพียบ ซึ่งของที่นำไปแจกน้องๆ นั้น ยาวชนอินดิเพนเดนซ์ที่ได้แบ่งปันสิ่งของของตนเองมีไปให้ งานนี้อิ่มใจกันถ้วนหน้า

พอตอนบ่ายของวันเดียวกัน น้องๆ บ้านยาวชนก็ได้ไปเที่ยวทะเล เพื่อพักผ่อนหลังจากเหน็ดเหนื่อยกันมา โดยมีคุณโยฮันและคุณเจอร์ราด ซึ่งเป็นผู้มีพระคุณกับศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง น้องๆ สนุกสนานกับการเล่นน้ำทะเลและเอร์ดิออร์อยกับการทานอาหารเย็นกันที่หาดทรายแก้ว อ.สัตหีบ จ.ชลบุรี งานนี้กลับถึงบ้านพากันหมดแรงไปเป็นแถวๆ เลยทีเดียว แต่ถึงจะหมดแรงแต่ก็มีความสุข ได้แรงใจกลับมาอีกเพียบ







On the 25th of January it was Tak's birthday. Our teenagers came to celebrate the birthday party for Tak at the center. She is 15 years old and studying in grade 7 at secondary school in the local area. We wish her to be happy and strong.

วันที่ 25 มกราคม พ.ศ. 2557 น้องๆ เยาวชนอินดิเพนเดนซ์ร่วมแสดงความยินดีเนื่องในวันคล้ายวันเกิดของน้องตั๊กที่จัดขึ้นร่วมกับเด็กที่ศูนย์คามิลเลียน โซเชียล เซนเตอร์ ระยอง ซึ่งปีนี้น้องตั๊กอายุครบ 15 ปี กำลังศึกษาอยู่ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ก็ขอให้น้องตั๊กมีความสุข สุขภาพแข็งแรง เป็นเด็กดีของคุณพ่อและผู้ดูแลนะคะ



On the 26th of December in the morning, our teenagers came to congratulate Oon on the occasion of her graduation from university, she was a teenager at the Independent Living Center. They were very happy with her success and she is their mentor.

In the afternoon, our teenagers went to have special food (Japanese Food) at the Central Center Pattaya with the support from Mr. Norman and his friend Steve who are benefactors of our center. After they finished their lunch, they continued to have nice ice-cream with the support from Mr. Johannes de Graauw and Mr. Gerhard from Netherlands. Our teenagers enjoyed having the Japanese food and ice-cream. We said thank you to them by giving a small gift of a souvenir which was made by our teenagers.

วันที่ 26 มกราคม พ.ศ. 2557 ตอนเช้าน้องๆ บ้านยาวชนได้มาร่วมแสดงความยินดีกับพี่อร อติตสมาชิกบ้านยาวชน ที่สำเร็จการศึกษาในระดับชั้นปริญญาตรี สาขาคอมพิวเตอร์ธุรกิจ น้องๆ ต่างพากันดีใจกับความสำเร็จของพี่อรและอยากจะเรียนให้จบในระดับชั้นปริญญาตรี ไล่ชุดครุยสวยๆ แบบพี่อร

ช่วงบ่ายน้องๆ บ้านยาวชนได้ไปทานอาหารที่มีชื่อเสียงในวันนี้คือ ชาบูชิ ซึ่งเป็นอาหารสไตล์ญี่ปุ่นที่ห้างสรรพสินค้าชื่อดังที่พัทยา โดยมีคุณนอร์แมนและคุณสตีฟ เป็นผู้สนับสนุนและพอรับประทานอาหารเสร็จคุณโยฮันกับคุณเจอร์ราดก็ได้พาน้องๆ ไปทานไอศกรีม สเวน เช่นต่อ หลังท้องอิ่มตัวแทนน้องๆ ก็ได้มอบของที่ระลึกแทนคำขอบคุณให้กับผู้ใหญ่ใจดีทั้งสี่ท่านด้วย งานนี้ท้องจนกลับมาทานอาหารเย็นกันไม่ได้เลยทีเดียว





Every Friday night, our teenagers have activities with the children at the center who are above 13 years old. They have been watching useful documentaries of life

studies. These suggest how to protect and gave more knowledge about HIV/AIDS disease.

ทุกคืนวันศุกร์น้องๆ เยาวชนอินดิเพนเดนท์จะได้ชมภาพยนตร์รอบดึกกันที่ห้องประชุม ศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยอง ร่วมกันน้องบ้านเด็กเล็กที่อายุ 13 ปี ขึ้นไป ซึ่ง ภาพยนตร์ที่น้องๆ ได้ชมนั้นจะเป็นภาพยนตร์ที่จะทำให้น้องได้แง่คิด ได้แสดงความคิดเห็น มุมมองที่มีต่อหนังเรื่องนั้นๆ เป็นหนึ่งในกิจกรรมพัฒนาทักษะชีวิตของน้องๆ เยาวชน



Independent Living Center

10/9 Sukhumvit Road. Soi Nackautid 46 Maptaphut Meaung Rayong 21150

Tel 038- 608218 Fax 038-608236

Email: ldpliving@hotmail.com